

## RÅDSDIREKTIV 2002/57/EF

2005/EØS/16/05

av 13. juni 2002

## om markedsføring av frø fra olje- og fibervekster(\*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet<sup>(1)</sup>,

etter samråd med Den økonomiske og sosiale komité og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådsdirektiv 69/208/EØF av 30. juni 1969 om markedsføring av frø fra oljevekster og fibervekster<sup>(2)</sup> er blitt betydelig endret en rekke ganger<sup>(3)</sup>. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør direktivet konsolideres.
- 2) Produksjon av olje- og fibervekster er av stor betydning for landbruket i Fellesskapet.
- 3) Tilfredsstillende resultater i dyrkingen av olje- og fibervekster er i stor grad avhengig av at det brukes egnet frø.
- 4) Det vil oppnås høyere produktivitet i forbindelse med dyrking av olje- og fibervekster i Fellesskapet dersom medlemsstatene anvender ensartede og strengest mulige regler for valg av sorter som tillates markedsført. Derfor er det ved rådsdirektiv 2002/53/EF<sup>(4)</sup> fastsatt en felles sortliste for jordbruksvekster.
- 5) Det bør opprettes en ensartet klassifiseringsordning for Fellesskapet basert på de erfaringer som er gjort ved bruk av medlemsstatenes ordninger og av de ordninger som brukes av Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling. I forbindelse med konsolideringen av det indre marked bør fellesskapsordningen anvendes på produksjon av frø med henblikk på markedsføring

og på markedsføring i Fellesskapet, uten mulighet for medlemsstatene til ensidig å fravike ordningen på en måte som kan hindre fri omsetning av frø innenfor Fellesskapet.

- 6) Den alminnelige regel bør være at frø fra olje- og fibervekster kan markedsføres bare dersom det er offentlig undersøkt og offisielt klassifisert som basisfrø eller sertifisert frø i henhold til klassifiseringsreglene. Valget av de tekniske uttrykk «basisfrø» og «sertifisert frø» bygger på allerede eksisterende internasjonal terminologi. Det bør på særlige vilkår være mulig å markedsføre foredlet frø fra generasjonene før basisfrø og urensset frø.
- 7) Fellesskapsreglene bør ikke gjelde for frø når det er godtgjort at det er beregnet på eksport til tredjestater.
- 8) For å forbedre ikke bare den genetiske kvalitet på frø fra olje- og fibervekster i Fellesskapet, men også dets ytre egenskaper, bør det fastsettes visse krav til renhet og spireevne.
- 9) For å sikre frøets ekthet bør Fellesskapet fastsette regler for emballering, prøvetaking, forsegling og merking. For dette formål bør etikettene inneholde de opplysninger som er nødvendige både for gjennomføringen av den offentlige kontroll og for veiledning av brukeren, og med hensyn til frø av forskjellige klasser også vise klart at det dreier seg om en fellesskapsklassifisering.
- 10) Det bør innføres regler for markedsføring av kjemisk behandlet frø, frø egnet til økologisk produksjon samt for bevaring av plantegenetiske ressurser for å gjøre det mulig ved bruk å bevare på stedet sorter som er truet av genetisk erosjon.
- 11) Unntak må tillates på visse vilkår, uten at det berører bestemmelsene i traktatens artikkel 14. Medlemsstater som anvender unntaksbestemmelsene må bistå hverandre med hensyn til kontroll.
- 12) Medlemsstatene må fastsette egnede kontrolltiltak for å sikre at både krav til frøkvalitet og bestemmelser som sikrer frøets ekthet, overholdes i forbindelse med markedsføringen.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 193 av 20.7.2002, s. 74, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 40/2003 av 16. mai 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantasenitære forhold), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 39 av 31.7.2003, s. 2.

<sup>(1)</sup> Uttalelse avgitt 9. april 2002 (ennå ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(2)</sup> EFT L 169 av 10.7.1969, s. 3. Direktivet sist endret ved direktiv 98/96/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 27).

<sup>(3)</sup> Se vedlegg VI del A.

<sup>(4)</sup> EFT L 193 av 20.7.2002, s. 1.

- 13) For frø som oppfyller disse krav, bør det ikke gjelde andre markedsføringsrestriksjoner enn dem som er fastsatt i fellesskapsreglene, uten at traktatens artikkel 30 berøres.
- 14) Frø oppformert i en annen stat fra basisfrø klassifisert i en medlemsstat må på visse vilkår klassifiseres som frø som er oppformert i denne medlemsstat.
- 15) Det bør fastsettes at frø fra olje- og fibervekster høstet i tredjestater kan markedsføres innenfor Fellesskapet bare dersom frøet gir samme garantier som frø som er offisielt klassifisert, eller som er offisielt godkjent som handelsfrø innenfor Fellesskapet og er i samsvar med Fellesskapets regler.
- 16) I tidsrom da det er vanskelig å skaffe sertifisert frø av forskjellige klasser, bør frø som oppfyller mindre strenge krav, samt frø av sorter som ikke er oppført i den felles sortliste eller i den nasjonale sortliste, midlertidig tillates markedsført.
- 17) For å harmonisere de tekniske metoder for klassifisering som benyttes i medlemsstatene, og for å gjøre det mulig å sammenligne frø som er klassifisert innenfor Fellesskapet og frø fra tredjestater, bør medlemsstatene innføre sammenlignende fellesskapsanalyser for å gjøre det mulig å foreta årlig etterkontroll av frø av de ulike kategoriene «sertifisert frø».
- 18) Det bør innføres tidsbegrensede forsøk for få finne bedre løsninger for å erstatte visse bestemmelser i dette direktiv.
- 19) Dersom frø av visse arter ikke vanligvis oppformeres eller markedsføres på en medlemsstats territorium, bør denne medlemsstat etter framgangsmåten til Den faste komité for frø og formeringsmateriale innen jordbruk, hagebruk og skogbruk kunne fritas fra å anvende direktivets bestemmelser på de berørte arter.
- 20) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen<sup>(1)</sup>.
- 21) Dette direktiv bør ikke berøre medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg VI del B —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

Dette direktiv får anvendelse på produksjon med henblikk på markedsføring og på markedsføring innenfor Fellesskapet av frø fra olje- og fibervekster som er beregnet på produksjon innen jordbruk, med unntak av prydplanter.

Det får ikke anvendelse på frø fra olje- og fibervekster når det er godtgjort at det er beregnet på eksport til tredjestater.

*Artikkel 2*

1. I dette direktiv menes med:

- a) «Markedsføring»: salg, lagring med henblikk på salg, tilbud om salg og enhver overdragelse, levering eller overføring med henblikk på kommersiell utnyttning av frø til tredjemann, mot vederlag eller vederlagsfritt.

Handel med frø som ikke skjer med henblikk på kommersiell utnyttning av sorten, skal ikke anses som markedsføring når det dreier seg om

— levering av frø til offentlige forsøks- og kontrollorganer,

— levering av frø til tjenesteytere for bearbeiding eller emballering, forutsatt at tjenesteyteren ikke får eiendomsrett til det leverte frøet.

Levering av frø på visse vilkår til tjenesteytere med henblikk på produksjon av visse landbruksråvarer til industriell bruk, eller frøformering for samme formål, skal ikke anses som markedsføring, forutsatt at tjenesteyteren ikke får eiendomsrett til det leverte frøet eller det høstede produktet. Frøleverandøren skal framlegge for klassifiseringsmyndigheten en kopi av de relevante delene av kontrakten som er inngått med tjenesteyteren, og denne kontrakten skal omfatte standardene og vilkårene som det leverte frøet for tiden oppfyller.

Vilkårene for anvendelse av denne bestemmelse skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2.

- b) «Olje- og fibervekster»: vekster av følgende slekter og arter:

<i>Arachis hypogaea</i> L.	Jordnøtt (peanøtt)
<i>Brassica juncea</i> (L.) et Czernj et Cosson	Sareptasennep
<i>Brassica napus</i> L. (partim)	Raps
<i>Brassica nigra</i> (L.) Koch	Svartsennep

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggis</p> <p><i>Cannabis sativa</i> L.</p> <p><i>Carthamus tinctorius</i> L.</p> <p><i>Carum carvi</i> L.</p> <p><i>Glycine max</i> (L.) Merr.</p> <p><i>Gossypium</i> spp.</p> <p><i>Helianthus annuus</i> L.</p> <p><i>Linum usitatissimum</i> L.</p> <p><i>Papaver somniferum</i> L.</p> <p><i>Sinapis alba</i> L.</p> | <p>Rybs</p> <p>Hamp</p> <p>Saflortistel</p> <p>Karve</p> <p>Soyabønne</p> <p>Bomull</p> <p>Solsikke</p> <p>Tekstillin, oljelin</p> <p>Opiumvalmue</p> <p>Hvitsennep.</p> | <p>i) som stammer direkte fra basisfrø eller, dersom planteforedleren ber om det, fra frø av en generasjon før basisfrø, og som kan oppfylle og ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for basisfrø,</p> <p>ii) som er beregnet på andre formål enn produksjon av frø fra olje- og fibervekster,</p> <p>iii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 5 bokstav b) oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for sertifisert frø, og</p> <p>iv) — som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, eller</p> <p>— når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.</p> |
|--|--|---|
- c) «Basisfrø» (sorter unntatt hybrider av solsikke): frø
- |   |   |
|---|---|
| <p>i) som er produsert på planteforedlerens ansvar i henhold til godkjent praksis for sortsvedlikehold,</p> <p>ii) som er beregnet på produksjon av frø enten av klassen «sertifisert frø» eller av klassene «sertifisert frø av første generasjon» eller «sertifisert frø av andre generasjon», eller eventuelt «sertifisert frø av tredje generasjon»,</p> <p>iii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 5 oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for basisfrø, og</p> <p>iv) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår.</p> | <p>f) «Sertifisert frø av første generasjon» (jordnøtt, sambohamp, fiberlin, oljelin, soya, bomull): frø</p> <p>i) som stammer direkte fra basisfrø eller, dersom planteforedleren ber om det, fra frø av en generasjon før basisfrø som kan oppfylle og ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for basisfrø,</p> <p>ii) som er beregnet på produksjon av frø av klassen «sertifisert frø av andre generasjon» eller eventuelt av klassen «sertifisert frø av tredje generasjon», eller på andre formål enn produksjon av frø fra olje- og fibervekster,</p> <p>iii) som oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for sertifisert frø, og</p> <p>iv) — som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, eller</p> <p>— når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.</p> |
|---|---|
- d) «Basisfrø» (hybrider av solsikke):
1. «Basisfrø av innavlede linjer»: frø
 

<p>i) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 5 oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for basisfrø, og</p> <p>ii) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår.</p>	<p>g) «Sertifisert frø av andre generasjon» (jordnøtt, fiberlin, oljelin, soya, bomull): frø</p> <p>i) som stammer direkte fra basisfrø, fra sertifisert frø av første generasjon eller, dersom planteforedleren ber om det, fra frø av en generasjon før basisfrø, og som</p>
--	--
  2. «Basisfrø av enkelhybrider»: frø
 

<p>i) som er beregnet på produksjon av treveishybrider eller dobbelhybrider,</p> <p>ii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 5 oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for basisfrø, og</p> <p>iii) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår.</p>	<p>— når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.</p>
---	---
- e) «Sertifisert frø» (rybs, sareptasennep, raps, særbohamp, saflortistel, svartsennep, karve, solsikke, opiumvalmue, hvitsennep): frø

- kan oppfylle og ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for basisfrø,
- ii) som er beregnet på andre formål enn produksjon av frø fra olje- og fibervekster, eller som eventuelt er beregnet på produksjon av frø av klassen «sertifisert frø av tredje generasjon»,
- iii) som oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for sertifisert frø, og
- iv) — som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, eller
- når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.
- h) «Sertifisert frø av andre generasjon» (sambohamp): frø
- i) som stammer direkte fra sertifisert frø av første generasjon, og som er framstilt og offentlig kontrollert særlig med henblikk på produksjon av sertifisert frø av andre generasjon,
- ii) som er beregnet på produksjon av hamp som skal høstes på blomstringsstadiet,
- iii) som oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for sertifisert frø, og
- iv) — som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, eller
- når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.
- i) «Sertifisert frø av tredje generasjon» (tekstillin, oljelin): frø
- i) som stammer direkte fra basisfrø, fra sertifisert frø av første eller andre generasjon, eller på planteforedlerens anmodning, fra frø fra en generasjon før basisfrø som kan oppfylle, og som ved en offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle vilkårene fastsatt i vedlegg I og II for basisfrø,
- ii) som er beregnet på andre formål enn produksjon av frø fra olje- og fibervekster,
- iii) som oppfyller vilkårene i vedlegg I og II for sertifisert frø, og
- iv) — som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår, eller
- når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I, har vist seg å oppfylle disse vilkårene enten ved offentlig undersøkelse eller ved undersøkelse utført under offentlig tilsyn.
- j) «Handelsfrø»: frø
- i) som er artsekte,
- ii) som med forbehold for bestemmelsene i artikkel 5 bokstav b) oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg II for handelsfrø, og
- iii) som ved offentlig undersøkelse har vist seg å oppfylle ovennevnte vilkår.
- k) «Offisielle tiltak»: tiltak som treffes
- i) av statlige myndigheter, eller
- ii) av enhver offentligrettslig eller privatrettslig juridisk person som handler på statens ansvar, eller
- iii) når det dreier seg om binæringer som også er under en stats kontroll, av autoriserte fysiske personer,
- forutsatt at personene nevnt i ii) og iii) ikke drar personlig fordel av disse tiltakene.
2. Endringer i listen over arter omhandlet i nr. 1 bokstav b) skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2.
3. De ulike sortstypene, herunder bestanddelene, som kan klassifiseres i henhold til bestemmelsene i dette direktiv, kan spesifiseres og defineres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2.
4. Medlemsstatene kan:
- a) når det gjelder tekstillin eller linfrø, inkludere flere generasjoner i klassen basisfrø, og videre dele denne klassen opp etter generasjoner,
- b) fastsette at offentlige undersøkelser for å kontrollere at vilkåret fastsatt i vedlegg II del I nr. 4 for *Brassica napus* er oppfylt, ikke utføres på alle partier ved klassifisering, med mindre det hersker tvil om hvorvidt dette vilkår er oppfylt.
5. Ved gjennomføring av undersøkelse under offentlig tilsyn som nevnt i nr. 1 bokstav e) iv) annet strekpunkt, nr. 1

bokstav f) iv) annet strekpunkt, nr. 1 bokstav h) iv) annet strekpunkt og i nr. 1 bokstav i) iv) annet strekpunkt, skal følgende vilkår være oppfylt:

a) kontrollørene skal

- i) ha de nødvendige faglige kvalifikasjoner,
- ii) ikke kunne dra personlig fordel av å gjennomføre kontrollene,
- iii) ha offentlig godkjenning fra den myndighet som er ansvarlig for klassifisering av frø i den aktuelle medlemsstaten, og slik godkjenning skal innebære at kontrollørene enten har avlagt ed eller undertegnet en skriftlig erklæring der vedkommende forplikter seg til å overholde reglene for offentlige undersøkelser,
- iv) gjennomføre kontroller under offentlig tilsyn i samsvar med reglene for offentlige kontroller,

b) Den frøavling som skal kontrolleres, skal være dyrket fra frø som har gjennomgått offentlig etterkontroll med tilfredsstillende resultat.

c) en viss andel av frøavlingene skal kontrolleres av offentlige kontrollører. Andelen skal være på 10 % for selvbestøvende avlinger og 20 % for kryssbestøvende avlinger eller 5 % henholdsvis 15 % for de arter som medlemsstatene krever skal gjennomgå offentlig frøkontroll i laboratorium ved morfologiske, fysiologiske eller eventuelt biokjemiske framgangsmåter med sikte på identifisering av sort og bestemmelse av renhet,

d) en andel av prøvene fra frøpartier høstet fra frøavlingene skal inndras for offentlig etterkontroll og eventuelt offentlig frøkontroll i laboratorium for bestemmelse av sortsekthet og renhet.

Medlemsstatene skal fastsette hvilke sanksjoner som skal anvendes ved overtredelse av reglene i første ledd for undersøkelser under offentlig tilsyn. De sanksjonene som fastsettes, skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende. Sanksjonene kan innebære at godkjenningen nevnt i første ledd bokstav a) iii) kan tilbakekalles fra offentlig godkjente kontrollører som forsettlig eller uaktsomt overtrer reglene for offentlige undersøkelser. Ved slike overtredelser skal enhver klassifisering av undersøkte frø erklæres ugyldig med mindre det kan bevises at slike frø likevel oppfyller alle relevante krav.

6. Ytterligere tiltak for gjennomføringen av undersøkelser under offentlig tilsyn kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2.

Inntil slike tiltak er vedtatt, skal vilkårene fastsatt i artikkel 2 i kommisjonsvedtak 89/540/EØF<sup>(1)</sup> overholdes.

### Artikkel 3

1. Medlemsstatene skal fastsette at frø av

*Brassica napus* L. (*partim*)

*Brassica rapa* L. var. *silvestris* (Lam.) Briggs

*Cannabis sativa* L.

*Carthamus tinctorius* L.

*Carum carvi* L.

*Gossypium* spp.

*Helianthus annuus* L.

*Linum usitatissimum* L. (*partim*) — tekstillin, oljelin

ikke kan markedsføres med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø».

2. Medlemsstatene skal fastsette at frø av andre arter av olje- og fibervekster enn dem som er nevnt i nr. 1, ikke kan markedsføres med mindre frøet er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø», eller er handelsfrø.

3. Det kan etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 fastsettes at frø av andre arter av olje- og fibervekster enn dem som er nevnt i nr. 1, ikke kan markedsføres etter visse datoer, med mindre det er offisielt klassifisert som «basisfrø» eller «sertifisert frø».

4. Medlemsstatene skal påse at de offentlige undersøkelser utføres i henhold til vanlige internasjonale metoder, i den grad slike metoder finnes.

### Artikkel 4

Uten hensyn til artikkel 3 nr. 1 og 2 skal medlemsstatene fastsette at

— foredlet frø fra generasjonene før basisfrø, og

— urenset frø som markedsføres for bearbeiding, forutsatt at frøets ekthet er sikret,

kan markedsføres.

(<sup>1</sup>) EFT L 286 av 4.10.1989, s. 24. Vedtaket sist endret ved vedtak 96/336/EF (EFT L 128 av 29.5.1996, s. 23).

*Artikkel 5*

Medlemsstatene kan, som unntak fra bestemmelsene i artikkel 3,

- a) gi tillatelse til offisiell klassifisering og markedsføring av basisfrø som ikke oppfyller vilkårene til spireevne fastsatt i vedlegg II; for dette formål skal alle nødvendige tiltak treffes for å sikre at leverandøren garanterer en viss spireevne, som i forbindelse med markedsføringen skal angis på en spesiell etikett med vedkommendes navn og adresse og partiets referansenummer,
- b) for å sikre en rask frøforsyning, gi tillatelse til at frø av klassene «basisfrø», alle klasser «sertifisert frø» eller «handelsfrø» offisielt klassifiseres eller godkjennes og markedsføres fram til første mottaker i omsetningskjeden, selv om en offentlig undersøkelse for å kontrollere samsvar med bestemmelsene i vedlegg II om spireevne ikke er fullført. Klassifisering eller godkjenning skal gis bare ved framlegging av en rapport om foreløpig analyse av frøet, og forutsatt at den første mottakers navn og adresse angis; alle nødvendige tiltak skal treffes for å sikre at leverandøren garanterer den spireevne som påvises i den foreløpige analyse; denne spireevne skal sammen med leverandørens navn og adresse og partiets referansenummer angis på en egen etikett i forbindelse med markedsføringen.

Disse bestemmelser får ikke anvendelse på frø importert fra tredjestater, med unntak av tilfellene nevnt i artikkel 22 som gjelder oppformering utenfor Fellesskapet.

Medlemsstater som anvender unntaksbestemmelsene i bokstav a) eller b) skal bistå hverandre administrativt med hensyn til kontroll.

*Artikkel 6*

1. Uten hensyn til artikkel 3 nr. 1 og 2 kan medlemsstatene gi produsenter på sitt territorium tillatelse til å markedsføre

- a) små mengder frø til vitenskapelige formål eller utvalgsarbeid,
- b) passende mengder frø til andre prøvings- eller forsøksformål, forutsatt at det tilhører sorter som det er innlevert søknad om oppføring for på sortlisten i vedkommende medlemsstat,

Med hensyn til genmodifisert materiale kan slik tillatelse gis bare dersom alle egnede tiltak er truffet for å unngå skadevirkninger på menneskers helse og på miljøet. Ved miljørisikovurderingen som skal foretas i denne forbindelse, skal bestemmelsene i artikkel 7 nr. 4 i direktiv 2002/53/EF få tilsvarende anvendelse.

2. Formålene som det kan gis tillatelse til i henhold til nr. 1 bokstav b), bestemmelsene om merking av pakninger samt mengdene og vilkårene for at medlemsstatene kan gi slik

tillatelse, skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2.

3. Tillatelser som medlemsstatene har gitt til produsenter på sitt territorium for formålene nevnt i nr. 1 før 14. desember 1998, skal fortsette å gjelde til bestemmelsene nevnt i nr. 2 er fastsatt. Deretter skal alle slike tillatelser være i samsvar med bestemmelsene fastsatt i henhold til nr. 2.

*Artikkel 7*

Når det gjelder vilkårene fastsatt i vedlegg I og II, kan medlemsstatene fastsette tilleggskrav eller strengere krav til klassifisering av frø og til undersøkelse av handelsfrø produsert på deres territorium.

*Artikkel 8*

Medlemsstatene skal påse at den beskrivelse av foreldrematerialet som eventuelt kreves, på anmodning fra planteforedleren behandles fortrolig.

*Artikkel 9*

1. Medlemsstatene skal kreve at det ved kontroll av sorter, ved undersøkelse av frø for klassifisering og ved undersøkelse av handelsfrø, offisielt tas prøver etter egnede metoder.

2. Ved undersøkelse av frø for klassifisering og undersøkelse av handelsfrø skal prøvene tas fra ensartede partier; et partis største vekt og en prøves minste vekt er angitt i vedlegg III.

*Artikkel 10*

1. Medlemsstatene skal kreve at basisfrø, alle klasser sertifisert frø og handelsfrø kan markedsføres bare i tilstrekkelig ensartede sendinger og i forseglede pakninger, som er forseglet og merket i samsvar med bestemmelsene i artikkel 11 og 12.

2. Medlemsstatene kan gjøre unntak fra bestemmelsene i nr. 1 med hensyn til emballering, forsegling og merking, for markedsføring av små mengder til sluttforbrukeren.

*Artikkel 11*

1. Medlemsstatene skal kreve at pakninger med basisfrø, alle klasser sertifisert frø og handelsfrø er offisielt forseglet eller forseglet under offentlig tilsyn på en slik måte at de ikke kan åpnes uten at forseglingen ødelegges eller uten synlig



påvirkning på den offisielle etiketten i henhold til artikkel 12 nr. 1 eller på pakningen.

For å sikre forseglingen skal forseglingsordningen omfatte minst enten den offisielle etiketten eller en offisiell forsegling.

Tiltakene fastsatt i annet ledd er ikke nødvendige ved bruk av engangsforsegling.

Etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2 kan det fastsettes om en særlig forseglingsordning er i samsvar med bestemmelsene i dette nummer.

2. For pakninger som er offisielt forseglet, kan ny forsegling bare foretas offisielt eller under offentlig tilsyn. I så fall skal ny forsegling, dato for ny forsegling og navnet på den myndighet som har foretatt forseglingen, angis på etiketten nevnt i artikkel 12 nr. 1.

3. Medlemsstatene kan fastsette unntak fra nr. 1 for småpakninger som er lukket på deres territorium. Vilklårene for disse unntakene kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2.

#### *Artikkel 12*

1. Medlemsstatene skal kreve at pakninger med basisfrø, med alle klasser sertifisert frø og med handelsfrø

a) utvendig skal være forsynt med en offisiell etikett som ikke er brukt tidligere, som oppfyller vilklårene fastsatt i vedlegg IV, og som er avfattet på et av Fellesskapets offisielle språk. Etiketten skal være hvit for basisfrø, blå for sertifisert frø av første generasjon etter basisfrø, rød for sertifisert frø av senere generasjoner og brun for handelsfrø. Når det benyttes en etikett med hull, skal den i alle tilfeller festes med offisiell forsegling. Dersom basisfrø i tilfellet nevnt i artikkel 5 bokstav a) ikke oppfyller vilklårene fastsatt i vedlegg II med hensyn til spireevne, skal dette angis på etiketten. Bruk av offisielle selvklebende etiketter skal være tillatt. Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 kan det tillates at opplysninger trykkes på pakningen under offentlig tilsyn på en slik måte at de ikke kan slettes og etter mønsteret for etikettene,

b) inneholder et offisielt dokument med samme farge som etiketten som gir minst de opplysninger som kreves for etiketten etter vedlegg IV del A bokstav a) nr. 4, 5 og 6, og for handelsfrø, etter bokstav b) nr. 2, 5 og 6. Dokumentet skal utformes slik at det ikke kan forveksles med den offisielle etiketten nevnt i bokstav a). Dokumentet er ikke

nødvendig dersom opplysningene er trykt på pakningen på en slik måte at de ikke kan slettes, eller dersom det i samsvar med bestemmelsene i bokstav a) benyttes en selvklebende etikett eller en etikett av materiale som ikke kan rives opp.

2. Medlemsstatene kan fastsette unntak fra nr. 1 med hensyn til småpakninger som er forseglet på deres territorium. Vilklårene for disse unntakene kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2.

3. Dette direktiv skal ikke berøre medlemsstatenes rett til å kreve at frø av olje- og fibervekster ikke markedsføres når det er godtgjort at frøet er beregnet på andre formål enn landbruksproduksjon, med mindre dette er angitt på etiketten.

#### *Artikkel 13*

Etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2 kan det fastsettes at medlemsstatene kan kreve at pakninger med basisfrø, alle klasser sertifisert frø eller handelsfrø i andre tilfeller enn dem som er fastsatt i dette direktiv, skal være forsynt med en leverandøretikett (som enten kan være en etikett som er atskilt fra den offisielle etiketten eller utgjøres av leverandørens opplysninger trykt direkte på pakningen). Opplysningene som skal angis på en slik etikett, skal også fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2.

#### *Artikkel 14*

Med hensyn til frø av en genmodifisert sort skal etiketter eller dokumenter av enhver art, enten de er offisielle eller ikke, som er festet til eller ledsager frøpartiet i henhold til bestemmelsene i dette direktiv, klart angi at sorten er genmodifisert.

#### *Artikkel 15*

Medlemsstatene skal kreve at enhver kjemisk behandling av basisfrø, alle klasser sertifisert frø eller handelsfrø skal angis enten på den offisielle etiketten eller på leverandøretiketten, samt på eller i pakningen.

#### *Artikkel 16*

Med sikte på å finne bedre løsninger som kan erstatte visse bestemmelser i dette direktiv, kan det besluttes å innføre tidsbegrensede forsøk på særlige vilkår på fellesskapsplan i samsvar med bestemmelsene i artikkel 25 nr. 2.

Innenfor rammen av slike forsøk kan medlemsstatene fritas for visse forpliktelser fastsatt i dette direktiv. Fritakets omfang skal fastsettes med henvisning til bestemmelsene det får anvendelse på. Forsøkets varighet skal være høyst sju år.

*Artikkel 17*

Medlemsstatene skal påse at frø som markedsføres i henhold til bestemmelsene i dette direktiv, enten de er obligatoriske eller skjønsmessige, ikke underlegges andre markedsføringsrestriksjoner enn dem som er fastsatt i dette eller andre direktiver med hensyn til frøets egenskaper, undersøkelseskrav, merking og forsegling.

*Artikkel 18*

Vilkårene for at foredlet frø fra generasjoner før basisfrø kan markedsføres i henhold til artikkel 4 første strekpunkt er som følger:

- a) det har blitt offentlig kontrollert av vedkommende klassifiseringsmyndighet i samsvar med bestemmelsene om klassifisering av basisfrø,
- b) det er emballert i samsvar med dette direktiv, og
- c) pakningene er forsynt med en offisiell etikett som inneholder minst følgende opplysninger:
  - klassifiseringsmyndighet og medlemsstat eller deres forkortede betegnelse,
  - partiets referansenummer,
  - måned og år for forsegling, eller
  - måned og år for siste offentlige prøvetaking med henblikk på klassifisering,
  - art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn,
  - sort, angitt minst med latinske bokstaver,
  - beskrivelsen «prebasisfrø»,
  - antall generasjoner før frø av klassen «sertifisert frø» eller «sertifisert frø av første generasjon».

Etiketten skal være hvit med en diagonal fiolett strek.

*Artikkel 19*

1. Medlemsstatene skal fastsette at frø fra olje- og fibervekster
  - som stammer direkte fra basisfrø eller sertifisert frø av første generasjon som er offisielt klassifisert i en eller flere medlemsstater eller i en tredjestat som anses som

likeverdig i henhold til artikkel 20 bokstav b), eller som stammer direkte fra en kryssing av basisfrø som er offisielt klassifisert i en medlemsstat med basisfrø som er offisielt klassifisert i en slik tredjestat, og

- som er høstet i en annen medlemsstat,

på anmodning og uten at det berører bestemmelsene i direktiv 2002/53/EF, skal klassifiseres offisielt som sertifisert frø i enhver medlemsstat dersom frøet har vært gjenstand for en feltinspeksjon som oppfylder vilkårene fastsatt i vedlegg I, for den aktuelle klassen, og dersom det ved offentlig undersøkelse er godtgjort at vilkårene fastsatt i vedlegg II for samme klasse er oppfylt.

Dersom frøet i slike tilfeller stammer direkte fra offisielt klassifisert frø fra generasjoner før basisfrø, kan medlemsstatene også tillate offisiell klassifisering som basisfrø dersom vilkårene for den klassen er oppfylt.

2. Frø fra olje- og fibervekster som er høstet i Fellesskapet og som er beregnet på sertifisering i samsvar med nr. 1 skal

- emballeres og forsynes med en offisiell etikett som oppfylder vilkårene fastsatt i vedlegg V del A og B, i samsvar med artikkel 11 nr. 1, og
- ledsages av et offisielt dokument som oppfylder vilkårene fastsatt i vedlegg V del C.

Bestemmelsene i første ledd om emballering og merking kan fravikes dersom myndighetene som har ansvar for feltinspeksjon, myndighetene som utarbeider dokumentene for klassifisering av frø som ikke er endelig klassifisert samt myndighetene som har ansvar for klassifisering, er de samme, eller dersom de er enige om å fravike bestemmelsene.

3. Medlemsstatene skal også fastsette at frø fra olje- og fibervekster

- som stammer direkte fra basisfrø eller sertifisert frø av første generasjon som er offisielt klassifisert i en eller flere medlemsstater eller i en tredjestat som anses som likeverdig i henhold til artikkel 20 bokstav b), eller som stammer direkte fra en kryssing av basisfrø som er offisielt klassifisert i en medlemsstat med basisfrø som er offisielt klassifisert i en slik tredjestat, og

- som er høstet i en annen medlemsstat,

på anmodning skal klassifiseres offisielt som sertifisert frø i enhver medlemsstat som basisfrøet enten stammer fra eller er offisielt klassifisert i, dersom frøet har vært gjenstand for en feltinspeksjon som oppfylder vilkårene fastsatt i en beslutning om likeverdighet truffet i henhold til artikkel 20 bokstav a) for



den aktuelle klassen, og dersom det ved offentlig undersøkelse er godtgjort at vilkårene fastsatt i vedlegg II for samme klasse er oppfylt. Andre medlemsstater kan også tillate offisiell klassifisering av slikt frø.

#### Artikkel 20

1. Etter forslag fra Kommisjonen skal Rådet med kvalifisert flertall avgjøre

- a) om feltinspeksjonene i en tredjestat i tilfellet nevnt i artikkel 18 oppfyller vilkårene fastsatt i vedlegg I,
- b) om frø fra olje- og fibervekster høstet i en tredjestat og med de samme garantier med hensyn til egenskaper, undersøkelse, sikring av ekthet, merking og kontroll, i så henseende er likeverdig med basisfrø, med sertifisert frø, med sertifisert frø av første, andre eller tredje generasjon eller med handelsfrø som er høstet innenfor Fellesskapet, og som er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv.

2. Nr. 1 får også anvendelse på nye medlemsstater fra tiltredelsesdatoen til den dato da de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, skal settes i kraft.

#### Artikkel 21

1. For å løse forbigående vanskeligheter med den alminnelige forsyning av basisfrø eller sertifisert frø som oppstår i Fellesskapet og som ikke kan løses på annen måte, kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 besluttes at medlemsstatene for et bestemt tidsrom skal tillate markedsføring i hele Fellesskapet av frø av en klasse som er underlagt mindre strenge krav, eller frø av en sort som ikke er oppført på den felles sortliste for jordbruksvekster eller på medlemsstatenes nasjonale sortlister, i mengder som er nødvendige for å løse forsyningsvanskelighetene.

2. Når det dreier seg om en klasse frø av en bestemt sort, skal den offisielle etiketten være den som er fastsatt for den aktuelle klassen; når det dreier seg om frø av sorter som ikke er oppført på ovennevnte lister, skal den offisielle etiketten være den som er fastsatt for handelsfrø. Etiketten skal alltid angi at frøet er av en klasse som er underlagt mindre strenge krav.

3. Reglene for gjennomføring av nr. 1 kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2.

#### Artikkel 22

1. Medlemsstatene skal påse at det i forbindelse med markedsføring foretas offentlige kontroller, i det minste ved

stikkprøver, for å kontrollere om frø fra olje- og fibervekster oppfyller kravene og vilkårene i dette direktiv.

2. Uten at det berører den frie omsetning av frø innenfor Fellesskapet skal medlemsstatene treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de får følgende opplysninger ved markedsføring av mengder på over 2 kg av frø importert fra tredjestater:

- a) art,
- b) sort,
- c) klasse,
- d) produksjonsstat og offentlig kontrollmyndighet,
- e) avsenderstat,
- f) importør,
- g) frømengde.

Nærmere regler for hvordan disse opplysningene skal gis, kan fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 1.

#### Artikkel 23

1. Det skal utføres sammenlignende fellesskapsanalyser innenfor Fellesskapet for etterkontroll av prøver av basisfrø, med unntak av hybridsorter og syntetiske sorter, og av alle klasser sertifisert frø fra olje- og fibervekster som er tatt ved stikkprøver. I forbindelse med etterkontrollene kan det kontrolleres at frøet oppfyller de nødvendige vilkårene. Tilretteleggingen av analysene og resultatene av dem skal framlegges for komiteen nevnt i artikkel 25 nr. 1.

2. De sammenlignende analysene skal benyttes til å harmonisere de tekniske metoder for klassifisering, for å oppnå likeverdige resultater. Så snart dette mål er nådd, skal det hvert år utarbeides en rapport om analysene som skal meddeles medlemsstatene og Kommisjonen som fortrolig materiale. Kommisjonen skal etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2 fastsette datoen for første rapport.

3. Kommisjonen skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 vedta de bestemmelser som er nødvendige for å gjennomføre de sammenlignende analysene. De sammenlignende analysene kan også omfatte frø fra olje- og fibervekster høstet i tredjestater.

#### Artikkel 24

Endringer av innholdet i vedleggene i lys av utviklingen innen vitenskapelig eller teknisk kunnskap skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2.

*Artikkel 25*

1. Kommissjonen skal bistås av Den faste komité for frø og formeringsmateriale innen jordbruk, hagebruk og skogbruk nedsatt ved artikkel 1 i rådsbeslutning 66/399/EØF<sup>(1)</sup>.
  2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.
- Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være én måned.
3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 26*

Med forbehold for bestemmelsene i vedlegg II med hensyn til forekomsten av sykdommer, skadelige organismer og deres smittebærere, skal dette direktiv ikke berøre bestemmelsene i nasjonal lovgivning der grunnlaget er vern av menneskers, dyrs eller planters liv og helse eller vern av industriell eller kommersiell eiendomsrett.

*Artikkel 27*

1. Det kan fastsettes særlige vilkår etter framgangsmåten i artikkel 25 nr. 2 for å ta hensyn til utviklingen på følgende områder:
  - a) vilkår for markedsføring av kjemisk behandlet frø,
  - b) vilkår for markedsføring av frø i forbindelse med bevaring på stedet og bærekraftig utnyttning av plantegenetiske ressurser, herunder frøblandinger av arter som også omfatter artene nevnt i artikkel 1 i direktiv 2002/53/EF, og som er knyttet til særlige naturlige eller delvis naturlige habitater og er truet av genetisk erosjon,
  - c) vilkår for markedsføring av frø som egner seg for økologisk produksjon.
2. De særlige vilkårene nevnt i nr. 1 bokstav b) skal særlig omfatte følgende punkter:
  - a) frø av disse artene skal være fra et kjent avsendersted som er godkjent av vedkommende myndighet i hver medlemsstat med henblikk på markedsføring av frø i bestemte områder,
  - b) egnede kvantitative restriksjoner.

*Artikkel 28*

En medlemsstat kan på grunnlag av en søknad etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 helt eller delvis fritas for å anvende bestemmelsene i dette direktiv, med unntak av artikkel 17:

- a) med hensyn til følgende arter:
  - saflortistel,
- b) med hensyn til andre arter som vanligvis ikke oppformerer eller markedsføres på dens område.

*Artikkel 29*

Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Kommissjonen skal underrette de øvrige medlemsstatene om dette.

*Artikkel 30*

Kommissjonen skal senest 1. februar 2004 framlegge en detaljert vurdering av de forenklinger av framgangsmåtene for klassifisering som innføres ved artikkel 5 i direktiv 98/96/EF. Ved vurderingen skal det særlig legges vekt på mulige virkninger på frøkvaliteten.

*Artikkel 31*

1. Direktiv 69/208/EØF, som endret ved direktivene oppført i vedlegg VI del A, oppheves, uten at det berører medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg VI del B.
2. Henvisninger til det opphevede direktivet skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg VII.

*Artikkel 32*

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

*Artikkel 33*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Luxembourg, 13. juni 2002.

*For Rådet*

M. RAJOY BREY

*Formann*

<sup>(1)</sup> EFT L 125 av 11.7.1966, s. 2289/66.

## VEDLEGG I

## VILKÅR SOM AVLINGEN SKAL OPPFYLLE

1. Tidligere avlinger på feltet skal ikke ha vært uforenlige med produksjon av frø av avlingens art og sort, og feltet skal være tilstrekkelig fritt for planter som stammer fra tidligere avlinger.
2. Avlingen skal være i samsvar med følgende standarder når det gjelder avstand til nærliggende pollenkilder som kan føre til uønsket fremmedbestøvning:

(m)	
Avling	Minste avstand
1	2
<i>Brassica</i> spp. unntatt <i>Brassica napus</i> ; <i>Cannabis sativa</i> unntatt sambohamp; <i>Carthamus tinctorius</i> ; <i>Carum carvi</i> ; <i>Gossypium</i> spp.; <i>Sinapis alba</i> :	
— ved produksjon av basisfrø	400 m
— ved produksjon av sertifisert frø	200 m
<i>Brassica napus</i> :	
— ved produksjon av basisfrø	200 m
— ved produksjon av sertifisert frø	100 m
<i>Cannabis sativa</i> , sambohamp:	
— ved produksjon av basisfrø	5 000 m
— ved produksjon av sertifisert frø	1 000 m
<i>Helianthus annuus</i> :	
— ved produksjon av basisfrø av hybrider	1 500 m
— ved produksjon av basisfrø av andre sorter enn hybrider	750 m
— ved produksjon av sertifisert frø	500 m

Dersom det er tilstrekkelig beskyttelse mot all uønsket fremmedbestøvning, kan det ses bort fra disse avstander.

3. Avlingen skal ha tilstrekkelig sortsekthet og sortsrenhet eller, for en avling av en innavlet linje av *Helianthus annuus*, tilstrekkelig ekthet og renhet med hensyn til egenskaper.

For produksjon av frø av hybridsorter av *Helianthus annuus* får ovennevnte bestemmelser også anvendelse på bestanddelenes egenskaper, herunder hannlig sterilitet eller gjenoppretting av fertilitet.

Særlig skal avlinger av *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. og hybrider av *Helianthus annuus* oppfylle følgende standarder eller andre vilkår:

- A. *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi* og *Gossypium* spp.:

Antallet planter av den dyrkede arten som åpenbart avviker fra sorten, skal ikke overstige:

- én per 30 m<sup>2</sup> ved produksjon av basisfrø,
- én per 10 m<sup>2</sup> ved produksjon av sertifisert frø.

- B. Hybrider av *Helianthus annuus*:
- a) Det prosentvise antallet planter som åpenbart avviker fra den innavlede linjen eller fra bestanddelen, skal ikke overstige:
- aa) ved produksjon av basisfrø:
- |   |       |
|---|-------|
| i) innavlede linjer   | 0,2 % |
| ii) enkelhybrider   |       |
| — hannlig foreldreplante, planter som har spredt pollen mens minst 2 % av hunnplantene har mottakelige blomster | 0,2 % |
| — hunnlig foreldreplante  | 0,5 % |
- bb) ved produksjon av sertifisert frø:
- |   |       |
|---|-------|
| — hannlig bestanddel, planter som har spredt pollen mens minst 5 % av hunnplantene har mottakelige blomster | 0,5 % |
| — hunnlig bestanddel  | 1,0 % |
- b) Følgende andre standarder eller vilkår skal være oppfylt ved produksjon av frø av hybridarter:
- aa) Planter av den hannlige bestanddelen skal spre tilstrekkelig pollen mens planter av den hunnlige bestanddelen blomstrer.
- bb) Når planter av den hunnlige bestanddelen har mottakelige arr, skal prosentandelen av planter av den hunnlige bestanddel som har spredt pollen eller sprer pollen, ikke overstige 0,5 %.
- cc) Ved produksjon av basisfrø skal det samlede prosentvise antallet planter av den hunnlige bestanddelen som åpenbart avviker fra bestanddelen, og som har spredt pollen eller sprer pollen, ikke overstige 0,5 %.
- dd) Dersom vilkåret fastsatt i vedlegg II del I nr. 2 ikke kan oppfylles, skal følgende vilkår oppfylles: En hannsteril bestanddel skal brukes til å produsere sertifisert frø ved hjelp av en hannlig bestanddel som inneholder en særlig gjenopprettende linje (eller linjer), slik at minst en tredel av de planter som dyrkes av den framkomne hybrid vil produsere pollen som på alle måter framstår som normalt.
4. Skadelige organismer som minsker frøets bruksverdi, skal være på lavest mulig nivå. Når det gjelder *Glycine max.* gjelder dette vilkår særlig for organismene *Pseudomonas syringae* pv. *glycinea*, *Diaporthe phaseolorum* var. *caulivora* og var. *sojae*, *Phialophora gregata* samt *Phytophthora megasperma* f.sp. *glycinea*.
5. Det skal undersøkes om ovennevnte standarder eller andre vilkår er oppfylt for basisfrø ved offentlige feltinspeksjoner, og for sertifisert frø enten ved offentlige feltinspeksjoner eller kontroller utført under offentlig tilsyn. Følgende vilkår skal oppfylles ved gjennomføringen av feltinspeksjonene:
- A. Avlingen skal være i en slik tilstand og veksten være kommet så langt at det er mulig å gjennomføre en tilstrekkelig god undersøkelse.
- B. For alle avlinger unntatt hybrider av solsikke skal det foretas minst en feltinspeksjon. For hybrider av solsikke skal det foretas minst to feltinspeksjoner.
- C. Størrelse, antall og fordeling av de deler av feltet som skal undersøkes for å kontrollere om bestemmelsene i dette vedlegg er overholdt, skal fastsettes etter egnede framgangsmåter.
-

## VEDLEGG II

## VILKÅR SOM FRØET SKAL OPPFYLLE

## I. BASISFRØ OG SERTIFISERT FRØ

1. Frøet skal ha tilstrekkelig sortsekthet og sortsrenhet. Frø av artene oppført nedenfor skal særlig oppfylle følgende standarder eller andre vilkår:

Art og klasse	Minste sortsrenhet (%)
1	2
<i>Arachis hypogaea</i> :	
— basisfrø	99,7
— sertifisert frø	99,5
<i>Brassica napus</i> , unntatt sorter som skal brukes bare til fôr, <i>Brassica rapa</i> , unntatt sorter som skal brukes bare til fôr	
— basisfrø	99,9
— sertifisert frø	99,7
<i>Brassica napus</i> spp., sorter som skal brukes bare til fôr, <i>Brassica rapa</i> , sorter som skal brukes bare til fôr, <i>Helianthus annuus</i> , unntatt hybridsorter, herunder deres bestanddeler, <i>Sinapis alba</i> :	
— basisfrø	99,7
— sertifisert frø	99
<i>Linum usitatissimum</i> :	
— basisfrø	99,7
— sertifisert frø av første generasjon	98
— sertifisert frø av andre og tredje generasjon	97,5
<i>Papaver somniferum</i> :	
— basisfrø	99
— sertifisert frø	98
<i>Glycine max</i> :	
— basisfrø	99,5
— sertifisert frø	99

Minste sortsrenhet skal undersøkes først og fremst ved feltinspeksjoner utført i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg I.

2. Dersom vilkåret fastsatt i vedlegg I nr. 3 avsnitt B bokstav b) punkt dd) ikke kan oppfylles, skal følgende vilkår oppfylles: Dersom det ved produksjon av sertifisert frø av hybrider av solsikke er brukt en hunnlig hannsteril bestanddel og en hannlig bestanddel som ikke gjenoppretter hannlig fertilitet, skal frø produsert av den hannsterile morplanten blandes med frø som er produsert av den fullt fertile morplanten. Forholdet mellom frø av hannsterile og frø av hunnsterile morplanter må ikke overstige 2:1.

3. Frøet skal oppfylle følgende standarder eller andre vilkår med hensyn til spireevne, renhet og innhold av frø av andre plantearter, herunder *Orobancha* spp.:

## A. Tabell:

Art og klasse	Minste spireevne (% av rent frø)	Renhet		Høyeste innhold av frø av andre plantearter i en prøve med vekt som angitt i spalte 4 i vedlegg III (samlet per spalte)							Vilkår med hensyn til innhold av <i>Orobancha</i> -frø
		Minste renhet (% av vekt)	Høyeste tillatte innhold av frø av andre plantearter (% av vekt)	Andre plantearter (a)	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena ludoviciana</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Rumex</i> spp. unntatt <i>Rumex acetosella</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Lolium remotum</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Arachis hypogaea</i>	70	99	—	5	0	0 (c)					
<i>Brassica</i> spp.											
— basisfrø	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	2			
— sertifisert frø	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	5			
<i>Cannabis sativa</i>	75	98	—	30 (b)	0	0 (c)					(e)
<i>Carthamus tinctorius</i>	75	98	—	5	0	0 (c)					(e)
<i>Carum carvi</i>	70	97	—	25 (b)	0	0 (c) (d)	10		3		
<i>Gossypium</i> spp.	80	98	—	15	0	0 (c)					
<i>Helianthus annuus</i>	85	98	—	5	0	0 (c)					
<i>Linum usitatissimum</i> :											
— tekstillin	92	99	—	15	0	0 (c) (d)			4	2	
— oljelin	85	99	—	15	0	0 (c) (d)			4	2	
<i>Papaver somniferum</i>	80	98	—	25 (b)	0	0 (c) (d)					
<i>Sinapis alba</i> :											
— basisfrø	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	2			
— sertifisert frø	85	98	0,3	—	0	0 (c) (d)	10	5			
<i>Glycine max.</i>	80	98	—	5	0	0 (c)					

- B. Standarder eller andre vilkår som får anvendelse når det vises til dem i tabellen i del I nr. 3 avsnitt A i dette vedlegg:

- Høyeste innhold av frø fastsatt i spalte 5 omfatter også frø av artene i spalte 6-11.
- Det er ikke nødvendig å bestemme det samlede antall frø av andre plantearter med mindre det hersker tvil om hvorvidt vilkårene i spalte 5 er oppfylt.
- Det er ikke nødvendig å bestemme antall frø av *Cuscuta* spp. med mindre det hersker tvil om hvorvidt vilkårene i spalte 7 er oppfylt.
- Forekomsten av ett frø av *Cuscuta* spp. i en prøve med fastsatt vekt skal ikke anses som en urenhet dersom en ny prøve med samme vekt er fri for frø av *Cuscuta* spp..
- Frøet skal være fritt for *Orobancha* spp.; likevel skal forekomsten av ett frø av *Orobancha* spp. i en prøve på 100 gram ikke anses som en urenhet dersom en ny prøve på 200 gram er fri for frø av *Orobancha* spp.



4. Skadelige organismer som minsker frøets bruksverdi, skal være på lavest mulig nivå. Frøet skal særlig oppfylle følgende standarder eller andre vilkår:

A. Tabell:

Art	Skadelige organismer			
	Høyeste prosentvise antall frø forurenset av skadelige organismer (samlet per spalte)			<i>Sclerotinia sclerotiorum</i> (høyeste antall sklerotier eller deler av sklerotier i en prøve med vekt som angitt i spalte 4 i vedlegg III)
	<i>Botrytis</i> spp.	<i>Alternaria</i> spp., <i>Ascochyta linicola</i> (syn. <i>Phoma linicola</i> ), <i>Colletotrichum lini</i> , <i>Fusarium</i> spp.	<i>Platyedria gossypiella</i>	
1	2	3	4	5
<i>Brassica napus</i>				10 (b)
<i>Brassica rapa</i>				5 (b)
<i>Cannabis sativa</i>	5			
<i>Gossypium</i> spp.			1	
<i>Helianthus annuus</i>	5			10 (b)
<i>Linum usitatissimum</i>	5	5 (a)		
<i>Sinapis alba</i>				5 (b)

B. Standarder eller andre vilkår som får anvendelse når det vises til dem i tabellen i del I nr. 4 avsnitt A i dette vedlegg:

- a) For tekstillin skal antall frø forurenset av *Ascochyta linicola* (syn. *Phoma linicola*) ikke overstige 1 %.
- b) Det er ikke nødvendig å bestemme antall sklerotier eller deler av sklerotier av *Sclerotinia sclerotiorum* med mindre det hersker tvil om hvorvidt vilkårene i spalte 5 i denne tabellen er oppfylt.

C. Særlige standarder eller andre vilkår for *Glycine max.*:

- a) Når det gjelder *Pseudomonas syringae* pv. *glycinea* skal høyst fire delprøver av en prøve på minst 5 000 frø per parti, oppdelt i fem delprøver, være forurenset med nevnte organisme.

Dersom det identifiseres mistenkelige kolonier i alle fem delprøver, kan ovennevnte standarder eller vilkår bekrefte gjennom egnede biokjemiske analyser av de mistenkelige koloniene, som er isolert på et egnet medium for hver delprøve.

- b) Når det gjelder *Diaporthe phaseolorum* skal antall forurensete frø ikke overstige 15 %.
- c) Vektprosenten bønn, som definert etter gjeldende internasjonale forskningsmetoder, skal ikke overstige 0,3 %.

Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 kan medlemsstatene få tillatelse til å unnlate å gjennomføre undersøkelsen med hensyn til ovennevnte særlige standarder eller andre vilkår, med mindre det på grunnlag av tidligere erfaring hersker tvil om hvorvidt standardene eller vilkårene er oppfylt.

## II. HANDELSFRØ

Med unntak av nr. 1 får vilkårene i vedlegg II del I anvendelse på handelsfrø.

## VEDLEGG III

## VEKT AV FRØPARTIER OG FRØPRØVER

Art	Største vekt for et parti (tonn)	Minste vekt for en prøve som skal tas av et parti (gram)	Prøvens vekt for fastsettelse av antall i henhold til spalte 5-11 i vedlegg II del I nr. 3 avsnitt A og i spalte 5 i vedlegg II del 1 nr. 4 avsnitt A (gram)
1	2	3	4
<i>Arachis hypogaea</i>	25	1 000	1 000
<i>Brassica rapa</i>	10	200	70
<i>Brassica juncea</i>	10	100	40
<i>Brassica napus</i>	10	200	100
<i>Brassica nigra</i>	10	100	40
<i>Cannabis sativa</i>	10	600	600
<i>Carthamus tinctorius</i>	25	900	900
<i>Carum carvi</i>	10	200	80
<i>Gossypium spp.</i>	25	1 000	1 000
<i>Helianthus annuus</i>	25	1 000	
<i>Linum usitatissimum</i>	10	300	150
<i>Papaver somniferum</i>	10	50	10
<i>Sinapis alba</i>	10	400	200
<i>Glycine max.</i>	25	1 000	1 000

Den største vekten for et parti skal ikke overstiges med mer enn 5 %.

## VEDLEGG IV

## ETIKETT

## A. Påbudte opplysninger

a) *For basisfrø og sertifisert frø:*

1. «EF-regler og –standarder».
2. Klassifiseringsmyndighet og medlemsstat, eller deres forkortelse.
3. Måned og år for forsegling uttrykt på følgende måte: «forseglet ... (måned og år)», eller måned og år for siste offentlige prøvetaking med henblikk på klassifisering uttrykt på følgende måte: «prøve tatt ... (måned og år)».
4. Partiets referansenummer.
5. Art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn.
6. Sort, angitt minst med latinske bokstaver.
7. Klasse.
8. Produksjonsstat.
9. Angitt netto- eller bruttovekt.
10. Ved angivelse av vekt og ved bruk av granulerte plantevernmidler, pilleringsmidler og andre tilsetningsstoffer i fast form, tilsetningsstoffets art og også det tilnærmede forhold mellom vekten av rene frø og den samlede vekten.
11. For sorter som er hybrider eller innavlede linjer:
  - for basisfrø dersom hybridene eller den innavlede linjen som frøet tilhører, er offisielt godkjent i henhold til direktiv 2002/53/EF:

navnet på denne bestanddelen, som den er offisielt godkjent under, med eller uten henvisning til den endelige sorten og, for hybrider eller innavlede linjer som skal brukes bare som bestanddeler i endelige sorter, ledsaget av ordet «bestanddel»,
  - for basisfrø i andre tilfeller:

navnet på bestanddelen som basisfrøet tilhører, som kan angis i kode, ledsaget av en henvisning til den endelige sorten, med eller uten henvisning til dens funksjon (hannlig eller hunnlig), og ledsaget av ordet «bestanddel»,
  - for sertifisert frø:

navnet på sorten som frøet tilhører, ledsaget av ordet «hybrid».
12. Dersom i det minste spireevnen er analysert på nytt, kan ordene «ny analyse ... (måned og år)» samt den myndighet som er ansvarlig for slik ny analyse, angis. Opplysningene kan gis på et offisielt klistremerke som festes på den offisielle etiketten.

Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 kan medlemsstatene fritas for kravet om å angi det botaniske navnet for enkelte arter og, eventuelt, i et begrenset tidsrom når det er påvist at ulempene knyttet til gjennomføringen av kravet er større enn fordelene som forventes ved markedsføring av frøet.

b) *For handelsfrø:*

1. «EF-regler og –standarder».
2. «Handelsfrø (ikke klassifisert med hensyn til sort)».
3. Klassifiseringsmyndighet og medlemsstat, eller deres forkortelse.

4. Måned og år for forsegling uttrykt på følgende måte: «forseglet ... (måned og år)».
5. Partiets referansenummer.
6. Art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn.
7. Produksjonsområde.
8. Angitt netto- eller bruttovekt.
9. Ved angivelse av vekt og ved bruk av granulerte plantevernmidler, pilleringsmidler og andre tilsetningsstoffer i fast form; tilsetningsstoffets art og også det tilnærmede forhold mellom vekten av rene frø og den samlede vekten.
10. Dersom i det minste spireevnen er analysert på nytt, kan ordene «ny analyse ... (måned og år)» samt den myndighet som er ansvarlig for slik ny analyse, angis. Opplysningene kan gis på et offisielt klistremerke som festes på den offisielle etiketten.

Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 kan medlemsstatene fritas for kravet om å angi det botaniske navnet for enkelte arter og, eventuelt, i et begrenset tidsrom når det er påvist at ulempene knyttet til gjennomføringen av kravet er større enn fordelene som forventes ved markedsføring av frøet.

#### **B. Minste størrelse**

110 × 67 mm.

---

## VEDLEGG V

**ETIKETT OG DOKUMENT SOM SKAL BENYTTES FOR FRØ SOM IKKE ER ENDELIG  
KLASSIFISERT, OG SOM ER HØSTET I EN ANNEN MEDLEMSSTAT**A. *Opplysninger som etiketten skal inneholde*

- myndighet med ansvar for feltinspeksjon samt medlemsstat, eller deres forkortelse,
- art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn,
- sort, angitt minst med latinske bokstaver; sorter (innavlede linjer, hybrider) som skal brukes bare som bestanddeler i hybridsorter, skal ledsages av ordet «bestanddel»,
- klasse,
- hybridsorter skal ledsages av ordet «hybrid»,
- feltets eller partiets referansenummer,
- angitt netto- eller bruttovekt,
- ordene «frø som ikke er endelig klassifisert».

Etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 25 nr. 2 kan medlemsstatene fritas for kravet om å angi det botaniske navnet for enkelte arter og, eventuelt, i et begrenset tidsrom når det er påvist at ulempene knyttet til gjennomføringen av kravet er større enn fordelene som forventes ved markedsføring av frøet.

B. *Etikettens farge*

Etiketten skal være grå.

C. *Opplysninger som dokumentet skal inneholde*

- myndighet som utsteder dokumentet,
  - art, angitt minst med latinske bokstaver med sitt botaniske navn, som kan angis i forkortet form og uten opphavspersonens navn,
  - sort, angitt minst med latinske bokstaver,
  - klasse,
  - referansenummer for frøet som ble brukt, og navn på staten eller statene som klassifiserte frøet,
  - feltets eller partiets referansenummer,
  - størrelse på det dyrkingsareal der partiet dokumentet gjelder ble produsert,
  - mengde høstet frø og antall pakninger,
  - for sertifisert frø, antall generasjoner etter basisfrø,
  - bekreftelse på at avlingen frøet kommer fra, har oppfylt de nødvendige vilkår,
  - eventuelt resultater av en foreløpig frøanalyse.
-

## VEDLEGG VI

## DEL A

## OPPHEVET DIREKTIV OG PÅFØLGENDE ENDRINGER AV DET

(nevnt i artikkel 31)

Direktiv 69/208/EØF (EFT L 169 av 10.7.1969, s. 3)	
Rådskdirektiv 71/162/EØF (EFT L 87 av 17.4.1971, s. 24)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 72/274/EØF (EFT L 171 av 29.7.1972, s. 37)	bare når det gjelder henvisninger i artikkel 1 og 2 til bestemmelsene i direktiv 69/208/EØF
Rådskdirektiv 72/418/EØF (EFT L 287 av 26.12.1972, s. 22)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 73/438/EØF (EFT L 356 av 27.12.1973, s. 79)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 75/444/EØF (EFT L 196 av 26.7.1975, s. 6)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 78/55/EØF (EFT L 16 av 20.1.1978, s. 23)	bare artikkel 5
Kommisjonsdirektiv 78/388/EØF (EFT L 113 av 25.4.1978, s. 20)	
Rådskdirektiv 78/692/EØF (EFT L 236 av 26.8.1978, s. 13)	bare artikkel 6
Rådskdirektiv 78/1020/EØF (EFT L 350 av 14.12.1978, s. 27)	bare artikkel 3
Kommisjonsdirektiv 79/641/EØF (EFT L 183 av 19.7.1979, s. 13)	bare artikkel 3
Kommisjonsdirektiv 80/304/EØF (EFT L 68 av 14.3.1980, s. 33)	
Kommisjonsdirektiv 81/126/EØF (EFT L 67 av 12.3.1981, s. 36)	bare artikkel 4
Kommisjonsdirektiv 82/287/EØF (EFT L 131 av 13.5.1982, s. 24)	bare artikkel 3 og 4
Rådskdirektiv 82/727/EØF (EFT L 310 av 6.11.1982, s. 21)	
Kommisjonsdirektiv 82/859/EØF (EFT L 357 av 18.12.1982, s. 31)	
Rådskdirektiv 86/155/EØF (EFT L 118 av 7.5.1986, s. 23)	bare artikkel 4
Kommisjonsdirektiv 87/120/EØF (EFT L 49 av 18.2.1987, s. 39)	bare artikkel 4
Kommisjonsdirektiv 87/480/EØF (EFT L 273 av 26.9.1987, s. 43)	bare artikkel 2
Rådskdirektiv 88/332/EØF (EFT L 151 av 17.6.1988, s. 82)	bare artikkel 7
Rådskdirektiv 88/380/EØF (EFT L 187 av 16.7.1988, s. 31)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 90/654/EØF (EFT L 353 av 17.12.1990, s. 48)	bare når det gjelder henvisninger i artikkel 2 og i vedlegg II del I nr. 5 til bestemmelsene i direktiv 69/208/EØF
Kommisjonsdirektiv 92/9/EØF (EFT L 70 av 17.3.1992, s. 25)	
Kommisjonsdirektiv 92/107/EØF (EFT L 16 av 25.1.1993, s. 1)	
Kommisjonsdirektiv 96/18/EF (EFT L 76 av 26.3.1996, s. 21)	bare artikkel 2
Rådskdirektiv 96/72/EF (EFT L 304 av 27.11.1996, s. 10)	bare artikkel 1 nr. 5
Rådskdirektiv 98/95/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 1)	bare artikkel 5
Rådskdirektiv 98/96/EF (EFT L 25 av 1.2.1999, s. 27)	bare artikkel 5



## DEL B

## FRISTER FOR INNARBEIDING I NASJONAL LOVGIVNING

(nevnt i artikkel 31)

Direktiv	Frist for innarbeiding
69/208/EØF	1. juli 1970 <sup>(1)</sup> ( <sup>2</sup> )
71/162/EØF	1. juli 1970 (artikkel 5 nr. 1, 2 og 7) 1. juli 1972 (artikkel 5 nr. 3) 1. juli 1971 (andre bestemmelser) <sup>(1)</sup>
72/274/EØF	1. juli 1972 (artikkel 1) 1. januar 1973 (artikkel 2)
72/418/EØF	1. juli 1973
73/438/EØF	1. juli 1973 (artikkel 5 nr. 3) 1. januar 1974 (artikkel 5 nr. 4) 1. juli 1974 (andre bestemmelser)
75/444/EØF	1. juli 1975 (artikkel 5 nr. 2) 1. juli 1977 (andre bestemmelser)
78/55/EØF	1. juli 1978 (artikkel 5 nr. 2) 1. juli 1979 (andre bestemmelser)
78/388/EØF	1. januar 1981 (artikkel 1 nr. 1 <sup>(3)</sup> og 2) <sup>(4)</sup> 1. juli 1980 (andre bestemmelser)
78/692/EØF	1. juli 1977 (artikkel 6) 1. juli 1979 (andre bestemmelser)
78/1020/EØF	1. juli 1977
79/641/EØF	1. juli 1980
80/304/EØF	1. juli 1980
81/126/EØF	1. juli 1982
82/287/EØF	1. januar 1983
82/727/EØF	1. juli 1982
82/859/EØF	1. juli 1983
86/155/EØF	1. mars 1986 (artikkel 4 nr. 3, 4 og 5) 1. juli 1987 (andre bestemmelser)
87/120/EØF	1. juni 1988
87/480/EØF	1. juli 1990
88/332/EØF	
88/380/EØF	1. juli 1992 (artikkel 5 nr. 10, 19, 23 og 25 <sup>(5)</sup> ) og artikkel 5 nr. 12) 1. juli 1990 (andre bestemmelser)
90/654/EØF	
92/9/EØF	30. juni 1992
92/107/EØF	1. juli 1994
96/18/EF	1. juli 1996
96/72/EF	1. juli 1997 <sup>(4)</sup>
98/95/EF	1. februar 2000 (rettelse i EFT L 126 av 20.5.1999, s. 23)
98/96/EF	1. februar 2000

(<sup>1</sup>) For Danmark, Irland og Det forente kongerike, 1. juli 1973 for artikkel 14 nr. 1; 1. juli 1974 for andre bestemmelser om basisfrø og 1. juli 1976 for andre bestemmelser.

(<sup>2</sup>) 1. januar 1986 for Hellas, 1. mars 1986 for Spania og 1. januar 1991 for Portugal.

(<sup>3</sup>) Gjelder vedlegg I nr. 3.

(<sup>4</sup>) Gjelder vedlegg II del I nr. 1.

(<sup>5</sup>) I den grad disse bestemmelser krever at en arts botaniske navn angis på frøets etikett.

(<sup>6</sup>) Restlagre av etiketter med forkortelsen «EØF» kan benyttes fram til 31. desember 2001.

## VEDLEGG VII

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Direktiv 69/208/EØF	Dette direktiv
Artikkel 1	Artikkel 1, første ledd
Artikkel 17	Artikkel 1, annet ledd
Artikkel 1 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav a)
Artikkel 2 nr. 1 del A	Artikkel 2 nr. 1 bokstav b)
Artikkel 2 nr. 1 del B bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) i)
Artikkel 2 nr. 1 del B bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del B bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del B bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav c) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del Ba punkt 1 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) punkt 1 i)
Artikkel 2 nr. 1 del Ba punkt 1 bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) punkt 1 ii)
Artikkel 2 nr. 1 del Ba punkt 2 bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) punkt 2 i)
Artikkel 2 nr. 1 del Ba punkt 2 bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) punkt 2 ii)
Artikkel 2 nr. 1 del Ba punkt 2 bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav d) punkt 2 iii)
Artikkel 2 nr. 1 del C bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) i)
Artikkel 2 nr. 1 del C bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del C bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del C bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav e) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del D bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) i)
Artikkel 2 nr. 1 del D bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del D bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del D bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav f) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del E bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) i)
Artikkel 2 nr. 1 del E bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del E bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del E bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav g) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del Ea bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav h) i)
Artikkel 2 nr. 1 del Ea bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav h) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del Ea bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav h) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del Eb bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav h) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del F bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav i) i)
Artikkel 2 nr. 1 del F bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav i) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del F bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav i) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del F bokstav d)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav i) iv)
Artikkel 2 nr. 1 del G bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav j) i)
Artikkel 2 nr. 1 del G bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav j) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del G bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav j) iii)
Artikkel 2 nr. 1 del H bokstav a)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav k) i)
Artikkel 2 nr. 1 del H bokstav b)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav k) ii)
Artikkel 2 nr. 1 del H bokstav c)	Artikkel 2 nr. 1 bokstav k) iii)
Artikkel 2 nr. 1a	Artikkel 2 nr. 2
Artikkel 2 nr. 1b	Artikkel 2 nr. 3
Artikkel 2 nr. 2 bokstav a)	—

Direktiv 69/208/EØF	Dette direktiv
Artikkel 2 nr. 2 bokstav b)	Artikkel 2 nr. 4 bokstav a)
Artikkel 2 nr. 2 bokstav c)	—
Artikkel 2 nr. 2 bokstav d)	Artikkel 2 nr. 4 bokstav b)
Artikkel 2 nr. 3 i) bokstav a)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav a) i)
Artikkel 2 nr. 3 i) bokstav b)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav a) ii)
Artikkel 2 nr. 3 i) bokstav c)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav a) iii)
Artikkel 2 nr. 3 i) bokstav d)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav a) iv)
Artikkel 2 nr. 3 ii)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav b)
Artikkel 2 nr. 3 iii)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav c)
Artikkel 2 nr. 3 iv)	Artikkel 2 nr. 5 bokstav d)
Artikkel 2 nr. 3 v)	Artikkel 2 nr. 5, annet ledd
Artikkel 2 nr. 4	Artikkel 2 nr. 6
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 3 bokstav a)	Artikkel 4
Artikkel 4	Artikkel 5
Artikkel 4 bokstav a)	Artikkel 6
Artikkel 5	Artikkel 7
Artikkel 6	Artikkel 8
Artikkel 7	Artikkel 9
Artikkel 8	Artikkel 10
Artikkel 9	Artikkel 11
Artikkel 10	Artikkel 12
Artikkel 11	Artikkel 13
Artikkel 11 bokstav a)	Artikkel 14
Artikkel 12	Artikkel 15
Artikkel 12 bokstav a)	Artikkel 16
Artikkel 13	Artikkel 17
Artikkel 14	Artikkel 19
Artikkel 14 bokstav a)	Artikkel 18
Artikkel 15 nr. 1 bokstav a)	Artikkel 20 bokstav a)
Artikkel 15 nr. 1 bokstav b)	Artikkel 20 bokstav b)
Artikkel 16	Artikkel 21
Artikkel 18	Artikkel 22
Artikkel 19	Artikkel 23
Artikkel 20 bokstav a)	Artikkel 24
Artikkel 20	Artikkel 25
Artikkel 21	Artikkel 26
Artikkel 21 bokstav a) nr. 1	Artikkel 27 nr. 1
Artikkel 21 bokstav a) nr. 2 i)	Artikkel 27 nr. 2 bokstav a)
Artikkel 21 bokstav a) nr. 2 ii)	Artikkel 27 nr. 2 bokstav b)
Artikkel 22	Artikkel 28
—	Artikkel 29 <sup>(1)</sup>
—	Artikkel 30 <sup>(2)</sup>
—	Artikkel 31
—	Artikkel 32
—	Artikkel 33

Direktiv 69/208/EØF	Dette direktiv
VEDLEGG I	VEDLEGG I
VEDLEGG II del I nr. 1	VEDLEGG II del I nr. 1
VEDLEGG II del I nr. 1 bokstav a)	VEDLEGG II del I nr. 2
VEDLEGG II del I nr. 2	VEDLEGG II del I nr. 3
VEDLEGG II del I nr. 3	VEDLEGG II del I nr. 4
VEDLEGG II del II	ANNEX II del II
VEDLEGG III	VEDLEGG III
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 1	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 1
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 2	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 2
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 3	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 3
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 4	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 4
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 5	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 5
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 6	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 6
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 7	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 7
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 8	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 8
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 9	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 9
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 10a	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 11
VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 11	VEDLEGG IV del A bokstav a) nr. 12
VEDLEGG IV del A bokstav b)	Vedlegg IV del A bokstav b)
VEDLEGG IV del B	VEDLEGG IV del B
VEDLEGG V	VEDLEGG V
—	VEDLEGG VI
—	VEDLEGG VII

(<sup>1</sup>) 98/95/EF artikel 9 nr. 2 og 98/96/EF artikel 8 nr. 2.

(<sup>2</sup>) 98/96/EF artikel 9.